

## ANHANG IV / PŘÍLOHA IV

### EHESCHLIESSUNG / MANŽELSTVÍ

### MEHRSPRACHIGES FORMULAR - ÜBERSETZUNGSHILFE / VÍCEJAZYČNÝ STANDARDNÍ FORMULÁŘ - POMŮCKA PRO PŘEKLAD

Artikel 7 der Verordnung (EU) 2016/1191 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 6. Juli 2016 zur Förderung der Freizügigkeit von Bürgern durch die Vereinfachung der Anforderungen für die Vorlage bestimmter öffentlicher Urkunden innerhalb der Europäischen Union und zur Änderung der Verordnung (EU) Nr. 1024/2012 / *Článek 7 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1191 ze dne 6. července 2016 o podpoře volného pohybu občanů zjednodušením požadavků na předkládání některých veřejných listin v Evropské unii a o změně nařízení (EU) č. 1024/2012*<sup>1</sup>

Belgien / *Belgie (BE)*    Bulgarien / *Bulharsko (BG)*  
Tschechische Republik / *Česká republika (CZ)*  
Dänemark / *Dánsko (DK)*    Deutschland / *Německo (DE)*  
Estland / *Estonsko (EE)*    Irland / *Irsko (IE)*  
Griechenland / *Řecko (EL)*    Spanien / *Španělsko (ES)*  
Frankreich / *Francie (FR)*    Kroatien / *Chorvatsko (HR)*  
Italien / *Itálie (IT)*    Zypern / *Kypr (CY)*  
Lettland / *Lotyšsko (LV)*    Litauen / *Litva (LT)*  
Luxemburg / *Lucembursko (LU)*    Ungarn / *Maďarsko (HU)*  
Malta / *Malta (MT)*    Niederlande / *Nizozemsko (NL)*  
Österreich / *Rakousko (AT)*    Polen / *Polsko (PL)*  
Portugal / *Portugalsko (PT)*    Rumänien / *Rumunsko (RO)*  
Slowenien / *Slovinsko (SI)*    Slowakei / *Slovensko (SK)*  
Finnland / *Finsko (FI)*    Schweden / *Švédsko (SE)*  
Vereinigtes Königreich / *Spojené království (UK)*

### WICHTIGER HINWEIS / DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Einziges Ziel dieses mehrsprachigen Formulars ist es, das Übersetzen der öffentlichen Urkunde, der das Formular beigelegt ist, zu erleichtern. Dieses Formular darf nicht als eigenständiges Dokument zwischen den Mitgliedstaaten zirkulieren. / *Jediným účelem tohoto vícejazyčného standardního formuláře je usnadnění překladu veřejné listiny, k níž je přiložen. Tento formulář se mezi členskými státy nesmí pohybovat jako samostatný dokument.*

Dieses Formular gibt den Inhalt der öffentlichen Urkunde, der es beigelegt ist, wieder. Die Behörde, bei der die öffentliche Urkunde vorgelegt wird, kann jedoch eine Übersetzung oder Transliteration der in dem Formular enthaltenen Angaben verlangen, wenn das zum Zwecke der Bearbeitung der öffentlichen Urkunde erforderlich ist. / *Tento formulář odráží obsah veřejné listiny, k níž je přiložen. Orgán, jemuž je veřejná listina předkládána, však může v případech, kdy je to nezbytné pro účely zpracování veřejné listiny, požadovat překlad či přepis informací, které jsou ve formuláři uvedeny.*

### HINWEIS FÜR DIE AUSSTELLUNGSBEHÖRDE / UPOZORNĚNÍ PRO VYDÁVAJÍCÍ ORGÁN

Machen Sie lediglich Angaben, die in der öffentlichen Urkunde aufgeführt sind, der dieses Formular beigelegt ist. / *Uvedte pouze informace, které jsou uvedeny ve veřejné listině, k níž je přiložen tento formulář.*<sup>2</sup>

Falls bestimmte Daten oder Angaben in der öffentlichen Urkunde, dem dieses Formular beigelegt ist, nicht enthalten sind, geben Sie bitte "-" an. / *Pokud veřejná listina, k níž je přiložen tento formulář, neobsahuje určité údaje nebo informace, uveďte „-“.*

### 1. BEHÖRDE, DIE DIESES FORMULAR AUSSTELLT / ORGÁN VYDÁVAJÍCÍ TENTO FORMULÁŘ

#### 1.1 Bezeichnung / Název<sup>3</sup>

2. BEHÖRDE, DIE DIE ÖFFENTLICHE URKUNDE, DER DIESES FORMULAR BEIGEFÜGT IST, AUSSTELLT / *ORGÁN VYDÁVAJÍCÍ VEŘEJNOU LISTINU, K NÍŽ JE PŘILOŽEN TENTO FORMULÁŘ*

1.1 Bezeichnung / *Název* <sup>4</sup>

3. ANGABEN ZUR ÖFFENTLICHEN URKUNDE, DER DIESES FORMULAR BEIGEFÜGT IST / *INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE VEŘEJNÉ LISTINY, K NÍŽ JE PŘILOŽEN TENTO FORMULÁŘ*

3.1 Urkunde einer Behörde oder einer Amtsperson als Organ der Rechtspflege eines Mitgliedstaats / *Listina vydaná orgánem nebo úředníkem s vazbou na soudy daného členského státu*

3.1.1 Gerichtsentscheidung / *Rozhodnutí soudu*

3.1.2 Urkunde einer Staatsanwaltschaft / *Listina vydaná státním zástupcem*

3.1.3 Urkunde eines Urkundsbeamten der Geschäftsstelle eines Gerichts / *Listina vydaná vyšším soudním úředníkem*

3.1.4 Urkunde eines Gerichtsvollziehers / *Listina vydaná soudním vykonavatelem („huissier de justice“)*

3.1.5 Sonstiges (bitte angeben) / *Jiné (upřesněte)*

3.2 Urkunde einer Verwaltungsbehörde / *Listina vydaná správním úřadem*

3.2.1 Bescheinigung / *Osvědčení*

3.2.2 Auszug aus dem Personenstandsregister / *Výpis z matriky*

3.2.3 Auszug aus dem Melderegister / *Výpis z registru obyvatel*

3.2.4 Wörtliche Kopie von Personenstandseinträgen / *Opis matričních záznamů*

3.2.5 Sonstiges (bitte angeben) / *Jiné (upřesněte)*

3.3 Notarielle Urkunde / *Notářská listina*

3.4 Amtliche Bescheinigung auf einer Privaturkunde / *Úřední osvědčení, kterým byla opatřena listina podepsaná soukromou osobou*

3.5 Von einem diplomatischen oder konsularischen Vertreter eines Mitgliedstaats in seiner amtlichen Funktion errichtete Urkunde / *Listina vyhotovená diplomatickým zástupcem nebo konzulárním úředníkem členského státu v rámci výkonu jeho služebních povinností*

3.6 Ausstellungsdatum (TT/MM/JJJJ) / *Datum (dd/mm/rrrr) vydání*

3.7 Kennnummer der öffentlichen Urkunde / *Referenční číslo veřejné listiny*

4. EHESCHLIESSUNG / *MANŽELSTVÍ*

4.1 Datum (TT/MM/JJJJ) der Eheschließung / *Datum (dd/mm/rrrr) uzavření manželství*

4.2 Ort und Land der Eheschließung / *Místo a země uzavření manželství* <sup>5,6</sup>

5. EHEPARTNER A / *MANŽEL/MANŽELKA A*

5.1 Familienname(n) bei der Geburt / *Rodné/á příjmení*

5.2 Familienname(n) vor der Eheschließung / *Příjmení před uzavřením manželství*

5.3 Familienname(n) nach der Eheschließung / *Příjmení po uzavření manželství*

5.3.1 Familienname(n) nach Eheauflösung / *Rodné příjmení (rodná příjmení) po zániku manželství*

5.4 Vorname(n) / *Jméno (jména)*

5.4.1 Vorname(n) bei der Geburt / *Rodné jméno (rodná jména)*

5.4.2 Vorname(n) vor der Ehe / *Rodné jméno (rodná jména) před uzavřením manželství*

5.4.3 Vorname(n) in der Ehe / *Rodné jméno (rodná jména) v průběhu manželství*

5.4.4 Vorname(n) nach Eheauflösung / *Rodné jméno (rodná jména) po zániku manželství*

5.5 Geburtsdatum (TT/MM/JJJJ) / *Datum (dd/mm/rrrr) narození*

5.5.1 Geburtsort / *Místo narození*

5.6 Geschlecht / *Pohlaví*

5.6.1 Weiblich / *Žena*

5.6.2 Männlich / *Muž*

5.6.3 Unbestimmt / *Neurčeno*

5.6.4 Ohne Angabe / *Neuvedeno*

5.6.5 Divers / *Různé*

5.7 Ehemann / *Manžel*

5.7.1 Ehefrau / *Manželka*

5.7.2 Ehepartner / *Partner/partnerka v manželství*

5.8 Religion / *Náboženství*

5.A Weitere Angaben aus dem Register / *Další údaje z rejstříku*

5.B Hinweise / *Oznámení*

5.B.1 Geburt Ehepartner A / *Narození manžela (manželky) A*

5.B.1.1 Standesamt / *Matriční úřad*

5.B.1.2 Registernummer / *Registrační číslo*

6. EHEPARTNER B / *MANŽEL/MANŽELKA B*

5.1 Familienname(n) bei der Geburt / *Rodné/á příjmení*

5.2 Familienname(n) vor der Eheschließung / *Příjmení před uzavřením manželství*

5.3 Familienname(n) nach der Eheschließung / *Příjmení po uzavření manželství*

5.1.1 Familienname(n) nach Eheauflösung / *Rodné příjmení (rodná příjmení) po zániku manželství*

5.4 Vorname(n) / *Jméno (jména)*

5.4.1 Vorname(n) bei der Geburt / *Rodné jméno (rodná jména)*

5.4.1 Vorname(n) nach Eheschließung / *Jméno (jména) po uzavření manželství*

5.4.2 Vorname(n) vor der Ehe / *Rodné jméno (rodná jména) před uzavřením manželství*

5.4.3 Vorname(n) in der Ehe / *Rodné jméno (rodná jména) v průběhu manželství*

5.4.4 Vorname(n) nach Eheauflösung / *Rodné jméno (rodná jména) po zániku manželství*

5.5 Geburtsdatum (TT/MM/JJJJ) / *Datum (dd/mm/rrrr) narození*

5.6 Geschlecht / *Pohlaví*

5.6.1 Weiblich / *Žena*

5.5.1 Geburtsort / *Místo narození*

5.6.2 Männlich / *Muž*

5.6.3 Unbestimmt / *Neurčeno*

5.6.4 Ohne Angabe / *Neuvedeno*

5.6.5 Divers / *Různé*

5.7 Ehemann / *Manžel*

5.7.1 Ehefrau / *Manželka*

5.7.2 Ehepartner / *Partner/partnerka v manželství*

5.8 Religion / *Náboženství*

5.A Weitere Angaben aus dem Register / *Další údaje z rejstříku*

5.B Hinweise / *Oznámení*

5.B.1 Geburt Ehepartner B / *Narození manžela (manželky) B*

5.B.1.1 Standesamt / *Matriční úřad*

5.B.1.2 Registernummer / *Registrační číslo*

## 7. UNTERSCHRIFTENFELD / *POLE PRO PODPIS*

7.1 Familienname(n) und Vorname(n) des Beamten, der dieses Formular ausgestellt hat / *Příjmení a jméno (jména) úředníka, který vydal tento formulář*

7.2 Stellung des Beamten, der dieses Formular ausgestellt hat / *Funkce úředníka, který vydal tento formulář*

7.3 Ausstellungsdatum (TT/MM/JJJJ) / *Datum (dd/mm/rrrr) vydání*

7.4 Unterschrift / *Podpis*

7.5 Siegel oder Stempel / *Pečeť nebo razítko*

- 1 ABI. L 200 vom 26.7.2016, S. 1. / *Úř. věst. L 200, 26.7.2016, s. 1.*
- 2 Bei handschriftlicher Ausfüllung verwenden Sie bitte Großbuchstaben. / *Při vyplňování rukou použijte hůlkové písmo.*
- 3 Der Begriff "Bezeichnung" ist auszulegen als die offizielle Bezeichnung der Behörde, die das Formular ausstellt. / *Slovo „název“ je třeba vykládat jako úřední název orgánu vydávajícího formulář.*
- 4 Der Begriff "Bezeichnung" ist auszulegen als die offizielle Bezeichnung der Behörde, die die öffentliche Urkunde, der dieses Formular beigelegt ist, ausstellt. / *Slovo „název“ je třeba vykládat jako úřední název orgánu vydávajícího veřejnou listinu, k níž je přiložen tento formulář.*
- 5 Der Begriff "Ort der Eheschließung" bezieht sich auf die Stadt, das Dorf, den Weiler oder die Gebietseinheit, in der bzw. dem die Ehe geschlossen wurde. / *Slovy „místo uzavření manželství“ se rozumí název obce nebo města, okresu a kraje, kde bylo manželství uzavřeno.*
- 6 Der Name des Landes und, sofern es ihn gibt, der ISO-Code dieses Landes oder die Option "Sonstiges (bitte angeben)" sollten in der Auswahlliste des im europäischen E-Justiz-Portal bereitgestellten Musters des mehrsprachigen Formulars ausgewählt werden. / *Název země a – pokud existuje – kód ISO dané země nebo možnost „Jiné (upřesněte)“ je třeba vybrat z rozbalovací nabídky ve vzorovém vícejazyčném standardním formuláři, který je k dispozici na portálu evropské e-justice.*
- 7 Der Begriff "Ort der Geburt" bezieht sich auf die Stadt, das Dorf, den Weiler oder die Gebietseinheit, in der bzw. dem die Person geboren wurde. / *Slovy „místo narození“ se rozumí název obce nebo města, okresu a kraje, kde se daná osoba narodila.*

## MEHRSPRACHIGES GLOSSAR DER STANDARD-FELDÜBERSCHRIFTEN / *VÍCEJAZYČNÝ GLOSÁŘ NÁZVŮ STANDARDNÍCH POLOŽEK*

### (EHESCHLIESSUNG / *MANŽELSTVÍ*)

1	(BG) ОРГАН, ИЗДАВАЩ НАСТОЯЩОТО УДОСТОВЕРЕНИЕ / (CS) ORGÁN VYDÁVAJÍCÍ TENTO FORMULÁŘ / (DA) DENNE FORMULARS USTEDENDE MYNDIGHED / (DE) BEHÖRDE, DIE DIESES FORMULAR AUSSTELLT / (EL) ΑΡΧΗ ΕΚΔΟΣΗΣ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ΕΝΤΥΠΟΥ / (EN) AUTHORITY ISSUING THIS FORM / (ES) AUTORIDAD QUE EXPIDE ESTE IMPRESO / (ET) KÄESOLEVA VORMI VÄLJA ANDNUD ASUTUS / (FI) TÄMÄN LOMAKKEEN ANTAVA VIRANOMAINEN / (FR) AUTORITÉ DE DÉLIVRANCE DU PRÉSENT FORMULAIRE / (GA) AN tÚDARÁS A EISEOIDH AN FHOIRM SEO / (HR) TIJELO KOJE IZDAJE OVAJ OBRAZAC / (HU) A FORMANYOMTATVÁNYT KIÁLLÍTÓ HATÓSÁG / (IT) AUTORITÀ CHE RILASCIÒ IL PRESENTE MODULO / (LT) ŠIA FORMA IŠDUODANTI VALDŽIOS INSTITUCIJA / (LV) VEIDLAPAS IZDEVĒJIESTĀDE / (MT) AWTORITÀ EMITTENTI TA' DIN IL-FORMOLA / (NL) AUTORITEIT VAN AFGIFTE VAN DIT FORMULIER / (PL) ORGAN WYDAJĄCY NINIEJSZY FORMULARZ
---	---

	/ (PT) AUTORIDADE QUE EMITE O PRESENTE FORMULÁRIO / (RO) AUTORITATEA EMITENTĂ A PREZENTULUI FORMULAR / (SK) ORGÁN VYDÁVAJÚCI TENTO FORMULÁR / (SL) ORGAN, KI IZDA TA OBRAZEC / (SV) MYNDIGHET SOM UTFÄRDAR FORMULÄRET
1.1	(BG) Наименование / (CS) Název / (DA) Betegnelse / (DE) Bezeichnung / (EL) Ονομασία / (EN) Designation / (ES) Denominación / (ET) Nimetus / (FI) Nimi / (FR) Dénomination / (GA) Ainmiú / (HR) Naziv / (HU) Megnevezés / (IT) Denominazione / (LT) Pavadinimas / (LV) Nosaukums / (MT) Titlu / (NL) Benaming / (PL) Nazwa / (PT) Designação / (RO) Denumire / (SK) Názov / (SL) Ime / (SV) Namn
2	(BG) ОРГАН, ИЗДАВАЩ ОФИЦИАЛНИЯ ДОКУМЕНТ, КЪМ КОЙТО Е ПРИЛОЖЕНО НАСТОЯЩОТО УДОСТОВЕРЕНИЕ / (CS) ORGÁN VYDÁVAJÍCÍ VEŘEJNOU LISTINU, K NÍŽ JE PŘILOŽEN TENTO FORMULÁŘ / (DA) DEN MYNDIGHED, DER HAR UDSTEDT DET OFFENTLIGE DOKUMENT, SOM DENNE FORMULAR ER VEDHÆFTET / (DE) BEHÖRDE, DIE DIE ÖFFENTLICHE URKUNDE, DER DIESES FORMULAR BEIGEFÜGT IST, AUSSTELLT / (EL) ΑΡΧΗ ΕΚΔΟΣΗΣ ΤΟΥ ΔΗΜΟΣΙΟΥ ΕΓΓΡΑΦΟΥ ΣΤΟ ΟΠΟΙΟ ΕΙΝΑΙ ΣΥΝΗΜΜΕΝΟ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΝΤΥΠΟ / (EN) AUTHORITY ISSUING THE PUBLIC DOCUMENT TO WHICH THIS FORM IS ATTACHED / (ES) AUTORIDAD QUE EXPIDE EL DOCUMENTO PÚBLICO AL QUE SE ADJUNTA ESTE IMPRESO / (ET) ASUTUS, KES ANDIS VÄLJA AVALIKU DOKUMENDI, MILLELE SEE VORM ON LISATUD / (FI) VIRANOMAINEN, JOKA ON ANTANUT YLEISEN ASIAKIRJAN, JOHON TÄMÄ LOMAKE LIITETÄÄN / (FR) AUTORITÉ DE DÉLIVRANCE DU DOCUMENT PUBLIC AUQUEL EST JOINT LE PRÉSENT FORMULAIRE / (GA) AN tÚDARÁS A EISEOIDH AN DOICIMÉAD POIBLÍ LENA BHFUIL AN FHOIRM SEO CEANGAILTE / (HR) TIJELO KOJE IZDAJE JAVNU ISPRAVU KOJOJ JE OVAJ OBRAZAC PRILOŽEN / (HU) A FORMANYOMTATVÁNNYAL KÍSÉRT KÖZOKIRATOT KIÁLLÍTÓ HATÓSÁG / (IT) AUTORITÀ CHE RILASCIA IL DOCUMENTO PUBBLICO CUI IL PRESENTE MODULO È ALLEGATO / (LT) VIEŠAJI DOKUMENTA, PRIE KURIO PRIDEDAMA ŠI FORMA, IŠDUODANTI VALDŽIOS INSTITUCIJA / (LV) PUBLISKĀ DOKUMENTA, KURAM ŠĪ VEIDLAPA IR PIEVIENOTA, IZDEVĒJIESTĀDE / (MT) AWTORITÀ EMITTENTI TAD-DOKUMENT PUBBLIKU LI MIEGĦU HIJA MEHMUŻA DIN IL-FORMOLA / (NL) AUTORITEIT VAN AFGIFTE VAN HET OPENBAAR DOCUMENT WAARAAN DIT FORMULIER IS GEHECHT / (PL) ORGAN WYDAJĄCY DOKUMENT URZĘDOWY, DO KTÓREGO NINIEJSZY FORMULARZ JEST ZAŁĄCZONY / (PT) AUTORIDADE QUE EMITE O DOCUMENTO PÚBLICO A QUE O PRESENTE FORMULÁRIO ESTÁ APENSO / (RO) AUTORITATEA EMITENTĂ A DOCUMENTULUI OFICIAL LA CARE ESTE ANEXAT PREZENTUL FORMULAR / (SK) ORGÁN VYDÁVAJÚCI VEŘEJNŮ LISTINU, KU KTOREJ JE TENTO FORMULÁR PRIPOJENÝ / (SL) ORGAN, KI IZDA JAVNO LISTINO, KI JI JE PRILOŽEN TA OBRAZEC / (SV) MYNDIGHET SOM UTFÄRDAR DEN OFFICIELLA HANDLING TILL VILKEN DETTA FORMULÄR ÄR BIFOGAT
3	(BG) ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ОФИЦИАЛНИЯ ДОКУМЕНТ, КЪМ КОЙТО Е ПРИЛОЖЕНО НАСТОЯЩОТО УДОСТОВЕРЕНИЕ / (CS) INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE VEŘEJNÉ LISTINY, K NÍŽ JE PŘILOŽEN TENTO FORMULÁŘ / (DA) OPLYSNINGER VEDRØRENDE DET OFFENTLIGE DOKUMENT, SOM DENNE FORMULAR ER VEDHÆFTET / (DE) ANGABEN ZUR ÖFFENTLICHEN URKUNDE, DER DIESES FORMULAR BEIGEFÜGT IST / (EL) ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΔΗΜΟΣΙΟ ΕΓΓΡΑΦΟ ΣΤΟ ΟΠΟΙΟ ΕΙΝΑΙ ΣΥΝΗΜΜΕΝΟ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΝΤΥΠΟ / (EN) INFORMATION RELATING TO THE PUBLIC DOCUMENT TO WHICH THIS FORM IS ATTACHED / (ES) INFORMACIÓN RELATIVA AL DOCUMENTO PÚBLICO AL QUE SE ADJUNTA ESTE IMPRESO / (ET) TEAVE AVALIKU DOKUMENDI KOHTA, MILLELE SEE VORM ON LISATUD / (FI) TIEDOT YLEISESTÄ ASIAKIRJASTA, JOHON TÄMÄ LOMAKE LIITETÄÄN / (FR) INFORMATIONS RELATIVES AU DOCUMENT PUBLIC AUQUEL EST JOINT LE PRÉSENT FORMULAIRE / (GA) FAISNÉIS A BHAINÉANN LEIS AN DOICIMÉAD POIBLÍ LENA BHFUIL AN FHOIRM SEO CEANGAILTE / (HR) INFORMACIJE KOJE SE ODNOSE NA JAVNU ISPRAVU KOJOJ JE OVAJ OBRAZAC PRILOŽEN / (HU) A FORMANYOMTATVÁNNYAL KÍSÉRT KÖZOKIRATRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK / (IT) INFORMAZIONI RELATIVE AL DOCUMENTO PUBBLICO CUI IL PRESENTE MODULO È ALLEGATO / (LT) INFORMACIJA, SUSIJUSI SU VIEŠUOJU DOKUMENTU, PRIE KURIO PRIDEDAMA ŠI FORMA / (LV) INFORMĀCIJA PAR PUBLISKO DOKUMENTU, KURAM ŠĪ VEIDLAPA IR PIEVIENOTA / (MT) INFORMAZZJONI DWAR ID-DOKUMENT PUBBLIKU LI MIEGĦU HIJA MEHMUŻA DIN IL-FORMOLA / (NL) INFORMATIE BETREFFENDE HET OPENBAAR DOCUMENT WAARAAN DIT FORMULIER IS GEHECHT / (PL) INFORMACJE DOTYCZĄCE DOKUMENTU URZĘDOWEGO, DO KTÓREGO NINIEJSZY FORMULARZ JEST ZAŁĄCZONY / (PT) INFORMAÇÕES RELATIVAS AO DOCUMENTO PÚBLICO A QUE O PRESENTE FORMULÁRIO ESTÁ APENSO / (RO) INFORMAȚII REFERITOARE LA DOCUMENTUL OFICIAL LA CARE ESTE ANEXAT PREZENTUL FORMULAR / (SK) INFORMÁCIE O VEŘEJNEJ LISTINE, KU KTOREJ JE TENTO FORMULÁR PRIPOJENÝ / (SL) INFORMACIJE V ZVEZI Z JAVNO LISTINO, KI JI JE PRILOŽEN TA OBRAZEC / (SV) INFORMATION OM DEN OFFICIELLA HANDLING TILL VILKEN DETTA FORMULÄR ÄR BIFOGAT
3.1	(BG) Документ, произлизащ от орган или длъжностно лице, свързан/о със съдилищата или правораздавателните органи на държава членка / (CS) Listina vydaná orgánem nebo úředníkem s vazbou na soudy daného členského státu / (DA) Dokument, der er udstedt af en myndighed eller en embedsmand, der er tilknyttet domstole i en medlemsstat / (DE) Urkunde einer Behörde oder einer Amtsperson als Organ der Rechtspflege eines Mitgliedstaats / (EL) Έγγραφο προερχόμενο από αρχή ή υπάλληλο που συνδέεται με τα δικαστήρια κράτους μέλους / (EN) Document emanating from an authority or an official connected with the courts or tribunals of a Member State / (ES) Documento expedido por una autoridad o un funcionario vinculado a los órganos jurisdiccionales de un Estado miembro / (ET) Dokument, mille on välja andnud liikmesriigi kohtutega seotud ametiasutus või ametnik / (FI) Asiakirja, jonka on antanut jäsenvaltion oikeuslaitokseen kuuluva viranomainen tai virkamies / (FR) Document émanant d'une autorité ou d'un fonctionnaire relevant d'une juridiction d'un État membre / (GA) Doiciméad a thagann ó údarás nó ó oifigeach a bhfuil baint aige le cúirteanna nó le binsí de chuid Ballstáit / (HR) Isprava koju je izdalo tijelo ili službenik suda države članice / (HU) Tagállami bírósággal kapcsolatlan álló hatóság vagy tisztviselő által kiállított okirat / (IT) Documento emanato da un'autorità o da un funzionario appartenente ad una delle giurisdizioni di uno Stato membro / (LT) Dokumentas, išduotas valdžios institucijos ar pareigūno, susijusiu su valstybės narės teismais ar tribunolais / (LV) Dokuments, kuru izsniegusi ar dalībvalsts tiesām saistīta iestāde vai amatpersona / (MT) Dokument maħruġ minn awtorità jew ufficjal li jkollhom rabta mal-qrati jew it-tribunali ta' Stat Membru / (NL) Document afgegeven door een autoriteit of ambtenaar behorende tot een rechterlijke instantie van een lidstaat / (PL) Dokument pochodzący od organu sądowego lub urzędnika sądowego państwa członkowskiego / (PT) Documento proveniente de uma autoridade ou de um funcionário dependente de qualquer jurisdição de um Estado-Membro / (RO) Document emis de o autoritate sau de un funcționar de pe lângă instanțele unui stat membru / (SK) Listina vydaná orgánom alebo úradníkom s vazbou na súdy členského štátu / (SL) Listina, izdana s strani organa ali uradnika sodne oblasti države članice / (SV) Handling som härrör från en myndighet eller en tjänsteman tillhörande domstolsväsendet i en medlemsstat
3.1.1	(BG) Съдебно решение / (CS) Rozhodnutí soudu / (DA) Domstolsafgørelse / (DE) Gerichtsentscheidung / (EL) Δικαστική απόφαση / (EN) Court decision / (ES) Resolución judicial / (ET) Kohtuotsus / (FI) Tuomioistuimen päätös / (FR) Décision de justice / (GA) Cinneadh ón gCúirt / (HR) Sudska odluka / (HU) Bírósági határozat / (IT) Decisione giurisdizionale / (LT) Teismo sprendimas / (LV) Tiesas lēmums / (MT) Deċiżjoni tal-Qorti / (NL) Rechterlijke beslissing / (PL) Orzeczenie sądowe / (PT) Decisão judicial / (RO) Hotărâre judecătorească / (SK) Súdne rozhodnutie / (SL) Sodna odločba / (SV) Domstolsbeslut

3.1.2	<b>(BG)</b> Документ, произхождащ от прокурор / <b>(CS)</b> Listina vydaná státním zástupcem / <b>(DA)</b> Dokument udstedt af en anklagemyndighed / <b>(DE)</b> Urkunde einer Staatsanwaltschaft / <b>(EL)</b> Έγγραφο προερχόμενο από εισαγγελέα / <b>(EN)</b> Document emanating from a public prosecutor / <b>(ES)</b> Documento expedido por el Ministerio Fiscal / <b>(ET)</b> Dokument, mille on välja andnud riiklik süüdistaja / <b>(FI)</b> Virallisen syyttäjän antama asiakirja / <b>(FR)</b> Document émanant du ministère public / <b>(GA)</b> Doiciméad a thagann ó ionchúisitheoir poiblí / <b>(HR)</b> Isprava koju je izdalo državno odvjetništvo / <b>(HU)</b> Ügyész által kiállított okirat / <b>(IT)</b> Documento emanato dal pubblico ministero / <b>(LT)</b> Prokuroro išduotas dokumentas / <b>(LV)</b> Dokuments, kuru izsniedzis prokurors / <b>(MT)</b> Dokument maħruġ minn prosekutur pubbliku / <b>(NL)</b> Document afgegeven door een openbaar ministerie / <b>(PL)</b> Dokument pochodzący od prokuratora / <b>(PT)</b> Documento proveniente do Ministério Público / <b>(RO)</b> Document emis de un procuror / <b>(SK)</b> Listina vydaná prokurátorom / <b>(SL)</b> Listina, ki jo izda državno tožilstvo / <b>(SV)</b> Handling som härrör från åklagarväsendet
3.1.3	<b>(BG)</b> Документ, произхождащ от съдебен служител / <b>(CS)</b> Listina vydaná vyšším soudním úředníkem / <b>(DA)</b> Dokument udstedt af en justitssekretær / <b>(DE)</b> Urkunde eines Urkundsbeamten der Geschäftsstelle eines Gerichts / <b>(EL)</b> Έγγραφο προερχόμενο από γραμματέα δικαστηρίου / <b>(EN)</b> Document emanating from a clerk of a court / <b>(ES)</b> Documento expedido por un secretario judicial / <b>(ET)</b> Dokument, mille on välja andnud kohtuametnik / <b>(FI)</b> Tuomioistuimen sihteerin antama asiakirja / <b>(FR)</b> Document émanant d'un greffier / <b>(GA)</b> Doiciméad ó a thagann chléireach de chuid cúirte / <b>(HR)</b> Isprava koju je izdao upravitelj sudske pisarnice / <b>(HU)</b> Bírósági tisztviselő által kiállított okirat / <b>(IT)</b> Documento emanato da un cancelliere / <b>(LT)</b> Teismo tarnautojo išduotas dokumentas / <b>(LV)</b> Dokuments, kuru izsniedzis tiesas sekretārs / <b>(MT)</b> Dokument maħruġ minn reġistratur ta' qorti / <b>(NL)</b> Document afgegeven door een griffier / <b>(PL)</b> Dokument pochodzący od sekretarza sądowego / <b>(PT)</b> Documento proveniente de um oficial de justiça / <b>(RO)</b> Document emis de un grețier al instanței / <b>(SK)</b> Listina vydaná súdnym úradníkom / <b>(SL)</b> Listina, ki jo izda sodni uslužbenec / <b>(SV)</b> Handling som härrör från en domstolstjänsteman
3.1.4	<b>(BG)</b> Документ, произхождащ от съдебен изпълнител („huissier de justice“) / <b>(CS)</b> Listina vydaná soudním vykonavatelem („huissier de justice“) / <b>(DA)</b> Dokument udstedt af en stævningsmand („huissier de justice“) / <b>(DE)</b> Urkunde eines Gerichtsvollziehers / <b>(EL)</b> Έγγραφο προερχόμενο από δικαστικό(-ή) επιμελητή(-ρια) („huissier de justice“) / <b>(EN)</b> Document emanating from a judicial officer („huissier de justice“) / <b>(ES)</b> Documento expedido por un agente judicial („huissier de justice“) / <b>(ET)</b> Dokument, mille on välja andnud kohtutäitur / <b>(FI)</b> Haastemiehen („huissier de justice“) antama asiakirja / <b>(FR)</b> Document émanant d'un huissier de justice / <b>(GA)</b> Doiciméad a thagann ó oifigeach breithiúnach (huissier de justice) / <b>(HR)</b> Isprava koju je izdao sudski ovršitelj (huissier de justice) / <b>(HU)</b> Bírósági végrehajtó („huissier de justice“) által kiállított okirat / <b>(IT)</b> Documento emanato da un ufficiale giudiziario („huissier de justice“) / <b>(LT)</b> Antstolio (huissier de justice) išduotas dokumentas / <b>(LV)</b> Dokuments, kuru izsniedzis tiesas izpildītājs (huissier de justice) / <b>(MT)</b> Dokument maħruġ minn uffiċjal ġudizzjarju („Huissier de justice“) / <b>(NL)</b> Document afgegeven door een gerechtsdeurwaarder / <b>(PL)</b> Dokument pochodzący od urzędnika sądowego (huissier de justice) / <b>(PT)</b> Documento proveniente de um escrivão de direito („huissier de justice“) / <b>(RO)</b> Document emis de un executor judecătoresc („huissier de justice“) / <b>(SK)</b> Listina vydaná súdnym vykonávateľom („huissier de justice“) / <b>(SL)</b> Listina, ki jo izda sodni izvršitelj („huissier de justice“) / <b>(SV)</b> Handling som härrör från en stämmingsman (huissier de justice)
3.1.5	<b>(BG)</b> Други (да се посочат) / <b>(CS)</b> Jiné (upřesněte) / <b>(DA)</b> Andre (angives) / <b>(DE)</b> Sonstiges (bitte angeben) / <b>(EL)</b> Άλλο (διευκρινίστε) / <b>(EN)</b> Other (to be specified) / <b>(ES)</b> Otro (especificátese) / <b>(ET)</b> Muu (täpsustage) / <b>(FI)</b> Muu asiakirja (täsmennettävä) / <b>(FR)</b> Autre (à préciser) / <b>(GA)</b> Eile (le sonrú) / <b>(HR)</b> Ostalo (navesti) / <b>(HU)</b> Egyéb (kérjük pontosítani) / <b>(IT)</b> Altro (precisare) / <b>(LT)</b> Kita (nurodyti) / <b>(LV)</b> Cits (precizēt) / <b>(MT)</b> Ohrajn (ippreċiża) / <b>(NL)</b> Overige (specificeren) / <b>(PL)</b> Inny (proszę określić) / <b>(PT)</b> Outros (a especificar) / <b>(RO)</b> Altul (a se preciza) / <b>(SK)</b> Iné (spresniť) / <b>(SL)</b> Drugo (navesti) / <b>(SV)</b> Annan handling (specificeras)
3.2	<b>(BG)</b> Административен документ / <b>(CS)</b> Listina vydaná správním úřadem / <b>(DA)</b> Administrativt dokument / <b>(DE)</b> Urkunde einer Verwaltungsbehörde / <b>(EL)</b> Διοικητικό έγγραφο / <b>(EN)</b> Administrative document / <b>(ES)</b> Documento administrativo / <b>(ET)</b> Haldusdokument / <b>(FI)</b> Hallinnollinen asiakirja / <b>(FR)</b> Document administratif / <b>(GA)</b> Doiciméad riaracháin / <b>(HR)</b> Upravna isprava / <b>(HU)</b> Közigazgatási okirat / <b>(IT)</b> Documento amministrativo / <b>(LT)</b> Administracinis dokumentas / <b>(LV)</b> Administratīvs dokuments / <b>(MT)</b> Dokument amministrattiv / <b>(NL)</b> Administratief document / <b>(PL)</b> Dokument administracyjny / <b>(PT)</b> Documento administrativo / <b>(RO)</b> Document administrativ / <b>(SK)</b> Správna listina / <b>(SL)</b> Upravna listina / <b>(SV)</b> Administrativ handling
3.2.1	<b>(BG)</b> Удостоверение / <b>(CS)</b> Osvědčení / <b>(DA)</b> Påtegning / <b>(DE)</b> Bescheinigung / <b>(EL)</b> Πιστοποιητικό / <b>(EN)</b> Certificate / <b>(ES)</b> Certificado / <b>(ET)</b> Tõend / <b>(FI)</b> Todistus / <b>(FR)</b> Certificat / <b>(GA)</b> Deimhníú / <b>(HR)</b> Potvrda / <b>(HU)</b> Tanúsítvány/bizonyítvány / <b>(IT)</b> Certificato / <b>(LT)</b> Pažyma, liudijimas / <b>(LV)</b> Apliecinājums / <b>(MT)</b> Ċertifikat / <b>(NL)</b> Certificaat / <b>(PL)</b> Zaświadczenie / <b>(PT)</b> Certidão ou certificado / <b>(RO)</b> Certificat / <b>(SK)</b> Osvedčenie / <b>(SL)</b> Potrdilo / <b>(SV)</b> Intyg
3.2.2	<b>(BG)</b> Извлечение от регистъра за гражданското състояние / <b>(CS)</b> Výpis z matriky / <b>(DA)</b> Uddrag fra civilstandsregistret / <b>(DE)</b> Auszug aus dem Personenstandsregister / <b>(EL)</b> Απόσπασμα λεξιαρχικού μητρώου / <b>(EN)</b> Extract from the Civil Status Register / <b>(ES)</b> Extracto del registro civil / <b>(ET)</b> Perekonnaseisuregistri väljavõte / <b>(FI)</b> Västökisteriote (siviilisäätty) / <b>(FR)</b> Extrait du registre de l'état civil / <b>(GA)</b> Sliocht as an gClár Stádais Sibhialta / <b>(HR)</b> Izvadak iz registra osobnog stanja / <b>(HU)</b> Anyakönyvi kivonat / <b>(IT)</b> Estratto di atto di stato civile / <b>(LT)</b> Išrašas iš civilinės būklės aktų registro / <b>(LV)</b> Izraksts no civilstāvokļa aktu reģistra / <b>(MT)</b> Estratt mir-Registru tal-Istat Ċivili / <b>(NL)</b> Uittreksel uit het register van de burgerlijke stand / <b>(PL)</b> Odpis skrócony aktu stanu cywilnego / <b>(PT)</b> Extrato de atos do registro civil / <b>(RO)</b> Extras din registrul de stare civilă / <b>(SK)</b> Výpis z registra osobného stavu / <b>(SL)</b> Izpisek iz registra o osebnem stanju / <b>(SV)</b> Utdrag ur folkbokföringen
3.2.3	<b>(BG)</b> Извлечение от регистъра на населението / <b>(CS)</b> Výpis z registru obyvatel / <b>(DA)</b> Uddrag fra folkeregistret / <b>(DE)</b> Auszug aus dem Melderegister / <b>(EL)</b> Απόσπασμα δημοτολογίου / <b>(EN)</b> Extract from the Population Register / <b>(ES)</b> Extracto del censo / <b>(ET)</b> Rahvastikuregistri väljavõte / <b>(FI)</b> Västökisteriote / <b>(FR)</b> Extrait du registre de la population / <b>(GA)</b> Sliocht as an gClár Daonra / <b>(HR)</b> Izvadak iz popisa stanovništva / <b>(HU)</b> Kivonat a személyiadat- és lakcímnyilvántartásból / <b>(IT)</b> Estratto anagrafico / <b>(LT)</b> Išrašas iš gyventojų registro / <b>(LV)</b> Izraksts no iedzīvotāju reģistra / <b>(MT)</b> Estratt mir-Registru tal-Popolazzjoni / <b>(NL)</b> Uittreksel uit het bevolkingsregister / <b>(PL)</b> Wyciąg z rejestru ludności / <b>(PT)</b> Extrato do registo da população / <b>(RO)</b> Extras din registrul de evidență a populației / <b>(SK)</b> Výpis z registra obyvateľov / <b>(SL)</b> Izpisek iz registra prebivalstva / <b>(SV)</b> Utdrag ur befolkningsregister
3.2.4	<b>(BG)</b> Пълен препис от актове за гражданско състояние / <b>(CS)</b> Opis matričních záznamů / <b>(DA)</b> Ordret kopi af civilstandsregistre / <b>(DE)</b> Wörtliche Kopie von Personenstandseinträgen / <b>(EL)</b> Πιπτό αντίγραφο πιστοποιητικού προσωπικής κατάστασης / <b>(EN)</b> Verbatim copy of civil status records / <b>(ES)</b> Copia literal de actas del registro civil / <b>(ET)</b> Perekonnaseisuakti koopia / <b>(FI)</b> Västökisteritietojen sanatarkka jäljennös / <b>(FR)</b> Copie intégrale d'actes de l'état civil / <b>(GA)</b> Cóip focal ar fhocal de thaifid ar stádas sibhialta / <b>(HR)</b> Doslovni prijepis iz evidencija o osobnom stanju / <b>(HU)</b> Anyakönyvi bejegyzés szó szerinti másolata / <b>(IT)</b> Copia letterale di atto di stato civile / <b>(LT)</b> Civilinės būklės aktų įrašų pažodinė kopija / <b>(LV)</b> Civilstāvokļa aktu reģistra ierakstu autentiska kopija / <b>(MT)</b> Kopja verbatim tal-atti tal-istat ċivili / <b>(NL)</b> Eensluitend afschrift van akten van de burgerlijke stand / <b>(PL)</b> Odpis zupełny aktu stanu cywilnego / <b>(PT)</b> Certidão de cópia integral ou de narrativa de atos de registo civil / <b>(RO)</b> Copie exactă a unui act de stare civilă / <b>(SK)</b> Doslovný výpis zo zápisov o osobnom stave / <b>(SL)</b> Dobesedni prepis listin o osebnem stanju / <b>(SV)</b> Ordagrann avskrift av folkbokföringshandling

3.3	( <b>BG</b> ) Нотариален акт / ( <b>CS</b> ) Notářská listina / ( <b>DA</b> ) Notarbekræftet dokument / ( <b>DE</b> ) Notarielle Urkunde / ( <b>EL</b> ) Συμβολαιογραφική πράξη / ( <b>EN</b> ) Notarial act / ( <b>ES</b> ) Acta notarial / ( <b>ET</b> ) Notariaaldokument / ( <b>FI</b> ) Notaarin antama asiakirja / ( <b>FR</b> ) Acte notarié / ( <b>GA</b> ) Gníomh nótaireachta / ( <b>HR</b> ) Javnobilježnička isprava / ( <b>HU</b> ) Közjegyzői okirat / ( <b>IT</b> ) Atto notarile / ( <b>LT</b> ) Notarinis aktas / ( <b>LV</b> ) Notariāls akts / ( <b>MT</b> ) Att notarili / ( <b>NL</b> ) Notariële akte / ( <b>PL</b> ) Akt notarialny / ( <b>PT</b> ) Ato notarial / ( <b>RO</b> ) Act notarial / ( <b>SK</b> ) Notářska listina / ( <b>SL</b> ) Notarska listina / ( <b>SV</b> ) Notariell handling
3.4	( <b>BG</b> ) Официално удостоверение, приложено към документ, подписан от лице в лично качество / ( <b>CS</b> ) Úřední osvědčení, kterým byla opatřena listina podepsaná soukromou osobou / ( <b>DA</b> ) Officiel påtegning på et dokument undertegnet af en person i dennes egenskab af privatperson / ( <b>DE</b> ) Amtliche Bescheinigung auf einer Privaturkunde / ( <b>EL</b> ) Επίσημο πιστοποιητικό ενσωματωμένο σε έγγραφο υπογεγραμμένο από άτομο που ενεργεί ως ιδιώτης / ( <b>EN</b> ) Official certificate placed on a document signed by a person in his or her private capacity / ( <b>ES</b> ) Certificación oficial puesta sobre un documento privado / ( <b>ET</b> ) Isiku poolt eraisikuna allkirjastatud dokumendile kinnitav ametlik tõend / ( <b>FI</b> ) Virallinen todistus asiakirjassa, jonka henkilö on allekirjoittanut yksityishenkilönä / ( <b>FR</b> ) Déclaration officielle apposée sur un acte sous seing privé / ( <b>GA</b> ) Deimhníú oifigiúil a chuirtear ar dhoiciméad arna shíniú ag duine ina cháil nó ina cáil phríobháideach / ( <b>HR</b> ) Službena potvrda stavljena na ispravu koju je osoba potpisala u privatnom svojstvu / ( <b>HU</b> ) Magánokiraton elhelyezett hivatalos tanúsítvány / ( <b>IT</b> ) Dichiarazione ufficiale apposta su una scrittura privata / ( <b>LT</b> ) Privačią asmenų pasirašytų dokumentų oficialūs patvirtinimai / ( <b>LV</b> ) Oficiāls apliecinājums uz dokumenta, ko savā vārdā parakstījusi kāda persona / ( <b>MT</b> ) Ċertifikat ufficijali li jitqiegħed f'dokument iffirmat minn persuna fil-kapaċità privata tagħha / ( <b>NL</b> ) Officieel certificaat op een document ondertekend door een persoon in zijn particuliere hoedanigheid / ( <b>PL</b> ) Urzędowe zaświadczenie umieszczone na dokumencie podpisanym przez osobę działającą w charakterze prywatnym / ( <b>PT</b> ) Declaração oficial inserta num ato de natureza privada / ( <b>RO</b> ) Certificat oficial aplicat pe un document sub semnătură privată / ( <b>SK</b> ) Úradné osvedčenie uvedené na listine podpísanej osobou konajúcou ako súkromná osoba / ( <b>SL</b> ) Uradna izjava na zasebni listini / ( <b>SV</b> ) Officiellt intyg anbringat på en handling som undertecknats av en privatperson
3.5	( <b>BG</b> ) Документ, изготвен от дипломатически или консулски служител на държава членка в служебно качество / ( <b>CS</b> ) Listina vyhotovená diplomatickým zástupcem nebo konzulárním úředníkem členského státu v rámci výkonu jeho služebních povinností / ( <b>DA</b> ) Dokument officielt udfærdiget af en medlemsstats diplomatisk eller konsulære repræsentant / ( <b>DE</b> ) Von einem diplomatischen oder konsularischen Vertreter eines Mitgliedstaats in seiner amtlichen Funktion errichtete Urkunde / ( <b>EL</b> ) Έγγραφο συνταγμένο από διπλωματικό(-ή) ή προξενικό(-ή) υπάλληλο κράτους μέλους υπό την επίσημη ιδιότητά του/της / ( <b>EN</b> ) Document drawn up by a diplomatic or consular agent of a Member State in his or her official capacity / ( <b>ES</b> ) Documento expedido por un agente diplomático o consular de un Estado miembro con carácter oficial / ( <b>ET</b> ) Liikmesriigi diplomaatilise või konsulaarametniku poolt ametikohustuste täitmisel koostatud dokument / ( <b>FI</b> ) Asiakirja, jonka jäsenvaltion diplomaattinen edustaja tai konsuliedustaja on laatinut virantoimituksessa / ( <b>FR</b> ) Document établi en sa qualité officielle par un agent diplomatique ou consulaire d'un État membre / ( <b>GA</b> ) Doiciméad arna tharraingt suas ag gníomhaire taidhleoireachta nó consalach de chuid Ballstáit ina cháil nó ina cáil oifigiúil / ( <b>HR</b> ) Isprava koju je u službenom svojstvu sastavio diplomatski ili konzularni predstavnik države članice / ( <b>HU</b> ) Valamely tagállam diplomáciai vagy konzuli képviselője által hivatalos minőségében kiállított okirat / ( <b>IT</b> ) Documento redatto da agenti diplomatici o consolari di uno Stato membro nell'esercizio delle loro funzioni / ( <b>LT</b> ) Dokumentas, parengtas valstybės narės diplomato ar konsulinio pareigūno, veikiančio pagal oficialius įgaliojimus / ( <b>LV</b> ) Dokuments, kuru, pildot amata pienākumus, sagatavojis dalībvalsts diplomātikais vai konsularais pārstāvis / ( <b>MT</b> ) Dokument imħeġġi minn aġent diplomatiku jew konsulari ta' Stat Membru fil-kapaċità ufficijali tiegħu / ( <b>NL</b> ) Document opgesteld door een diplomatieke of consulaire ambtenaar van een lidstaat in zijn officiële hoedanigheid / ( <b>PL</b> ) Dokument sporządzony przez przedstawiciela dyplomatycznego lub urzędnika konsularnego państwa członkowskiego działających w charakterze urzędowym / ( <b>PT</b> ) Documento lavrado por um agente diplomático ou consular de um Estado-Membro no exercício das suas funções oficiais / ( <b>RO</b> ) Document întocmit de către un agent diplomatic sau consular al unui stat membru, în calitate oficială / ( <b>SK</b> ) Listina vyhotovená diplomatickým zástupcom alebo konzulárnym úradníkom členského štátu v rámci výkonu jeho funkcie / ( <b>SL</b> ) Listina, ki jo kot uradna oseba izda diplomatski ali konzularni predstavnik države članice / ( <b>SV</b> ) Handling upprättad i tjänsten av en diplomatisk eller konsulär tjänsteman i en medlemsstat
3.6	( <b>BG</b> ) Дата (дд/мм/гггг) на издаване / ( <b>CS</b> ) Datum (dd/mm/rrrr) vydání / ( <b>DA</b> ) Udstedelsesdato (dd/mm/åååå) / ( <b>DE</b> ) Ausstellungsdatum (TT/MM/JJJJ) / ( <b>EL</b> ) Ημερομηνία (ηη/μμ/εεεε) έκδοσης / ( <b>EN</b> ) Date (dd/mm/yyyy) of issue / ( <b>ES</b> ) Fecha (dd/mm/aaaa) de expedición / ( <b>ET</b> ) Väljaandmise kuupäev (pp/kk/aaaa) / ( <b>FI</b> ) Antamispäivä (pp/kk/vvvv) / ( <b>FR</b> ) Date (jj/mm/aaaa) de délivrance / ( <b>GA</b> ) Dáta (ll/mm/bbbb) eisiúna / ( <b>HR</b> ) Datum (dd/mm/gggg) izdavanja / ( <b>HU</b> ) A kiállítás dátuma (éééé/hh/nn) / ( <b>IT</b> ) Data di rilascio (gg/mm/aaaa) / ( <b>LT</b> ) Išdavimo data (dd/mm/mmmm) / ( <b>LV</b> ) Izdošanas datums (dd/mm/gggg) / ( <b>MT</b> ) Data (jj/xx/sss) tal-fruġ / ( <b>NL</b> ) Datum (dd/mm/jjjj) van afgifte / ( <b>PL</b> ) Data (dd/mm/rrrr) wydania / ( <b>PT</b> ) Data de emissão (dd/mm/aaaa) / ( <b>RO</b> ) Data (zz/ll/aaaa) emiterii / ( <b>SK</b> ) Dátum (dd/mm/rrrr) vydania / ( <b>SL</b> ) Datum (dd/mm/llll) izdaje / ( <b>SV</b> ) Datum (dd/mm/åååå) för utfärdande
3.7	( <b>BG</b> ) Референтен номер на официалния документ / ( <b>CS</b> ) Referenční číslo veřejné listiny / ( <b>DA</b> ) Det offentlige dokument referencenummer / ( <b>DE</b> ) Kennnummer der öffentlichen Urkunde / ( <b>EL</b> ) Αριθμός αναφοράς του δημόσιου εγγράφου / ( <b>EN</b> ) Reference number of the public document / ( <b>ES</b> ) Número de referencia del documento público / ( <b>ET</b> ) Avaliku dokumendi viitenumber / ( <b>FI</b> ) Yleisen asiakirjan viitenumber / ( <b>FR</b> ) Numéro de référence du document public / ( <b>GA</b> ) Uimhir thagartha an doiciméid phoiblí / ( <b>HR</b> ) Referentni broj javne isprave / ( <b>HU</b> ) A közokirat hivatkozási száma / ( <b>IT</b> ) Numero di riferimento del documento pubblico / ( <b>LT</b> ) Viešojo dokumento numeris / ( <b>LV</b> ) Publiskā dokumenta atsauces numurs / ( <b>MT</b> ) Numru ta' referenza tad-dokument pubbliku / ( <b>NL</b> ) Referentienummer van het openbaar document / ( <b>PL</b> ) Numer referencyjny dokumentu urzędowego / ( <b>PT</b> ) Número de referência do documento público / ( <b>RO</b> ) Numărul de referință al documentului oficial / ( <b>SK</b> ) Referenčné číslo verejnej listiny / ( <b>SL</b> ) Referenčna številka javne listine / ( <b>SV</b> ) Den officiella handlingens referensnummer
4	( <b>BG</b> ) БРАК / ( <b>CS</b> ) MANŽELSTVÍ / ( <b>DA</b> ) ÆGTESKAB / ( <b>DE</b> ) EHESCHLIESSUNG / ( <b>EL</b> ) ΓΑΜΟΣ / ( <b>EN</b> ) MARRIAGE / ( <b>ES</b> ) MATRIMONIO / ( <b>ET</b> ) ABIELU / ( <b>FI</b> ) AVIOLIITTO / ( <b>FR</b> ) MARIAGE / ( <b>GA</b> ) PÓSADH / ( <b>HR</b> ) SKLAPANJE BRAKA / ( <b>HU</b> ) HÁZASSÁGKÖTÉS / ( <b>IT</b> ) MATRIMONIO / ( <b>LT</b> ) SANTUOKA / ( <b>LV</b> ) LAULĪBA / ( <b>MT</b> ) ŻWIEĠ / ( <b>NL</b> ) HUWELIJK / ( <b>PL</b> ) MAŁŻEŃSTWO / ( <b>PT</b> ) CASAMENTO / ( <b>RO</b> ) CĂSĂTORIE / ( <b>SK</b> ) MANŽELSTVO / ( <b>SL</b> ) SKLENITEV ZAKONSKE ZVEZE / ( <b>SV</b> ) ÄKTENSKAP
4.1	( <b>BG</b> ) Дата (дд/мм/гггг) на брака / ( <b>CS</b> ) Datum (dd/mm/rrrr) uzavření manželství / ( <b>DA</b> ) Vielsesdato (dd/mm/åååå) / ( <b>DE</b> ) Datum (TT/MM/JJJJ) der Eheschließung / ( <b>EL</b> ) Ημερομηνία (ηη/μμ/εεεε) τέλεσης του γάμου / ( <b>EN</b> ) Date (dd/mm/yyyy) of the marriage / ( <b>ES</b> ) Fecha (dd/mm/aaaa) del matrimonio / ( <b>ET</b> ) Abiellumise kuupäev (pp/kk/aaaa) / ( <b>FI</b> ) Avioliiton solmimispäivä (pp/kk/vvvv) / ( <b>FR</b> ) Date (jj/mm/aaaa) du mariage / ( <b>GA</b> ) Dáta (ll/mm/bbbb) an phósta / ( <b>HR</b> ) Datum (dd/mm/gggg) sklapanja braka / ( <b>HU</b> ) A házasságkötés ideje (éééé/hh/nn) / ( <b>IT</b> ) Data di matrimonio (gg/mm/aaaa) / ( <b>LT</b> ) Santuokos sudarymo data (dd/mm/mmmm) / ( <b>LV</b> ) Laulības noslēgšanas datums (dd/mm/gggg) / ( <b>MT</b> ) Data (jj/xx/sss) taż-żwieġ / ( <b>NL</b> ) Datum (dd/mm/jjjj) van het huwelijk / ( <b>PL</b> ) Data (dd/mm/rrrr) zawarcia małżeństwa / ( <b>PT</b> ) Data de casamento (dd/mm/aaaa) / ( <b>RO</b> ) Data (zz/ll/aaaa) căsătoriei / ( <b>SK</b> ) Dátum (dd/mm/rrrr) uzavretia manželstva / ( <b>SL</b> ) Datum (dd/mm/llll) sklenitve zakonske zveze / ( <b>SV</b> ) Datum (dd/mm/åååå) för äktenskapets ingående
4.2	( <b>BG</b> ) Място и държава на брака / ( <b>CS</b> ) Místo a země uzavření manželství / ( <b>DA</b> ) Vielsessted og -land / ( <b>DE</b> ) Ort und Land der Eheschließung / ( <b>EL</b> ) Τόπος και χώρα τέλεσης του γάμου / ( <b>EN</b> ) Place and country of marriage / ( <b>ES</b> ) Lugar y país del matrimonio / ( <b>ET</b> ) Abiellumise koht ja

	riik / <b>(FI)</b> Avioliiton solmimispaikka ja -maa / <b>(FR)</b> Lieu et pays du mariage / <b>(GA)</b> Áit agus tír an phósta / <b>(HR)</b> Mjesto i zemlja sklapanja braka / <b>(HU)</b> A házasságkötés helye és országa / <b>(IT)</b> Luogo e paese di matrimonio / <b>(LT)</b> Santuokos sudarymo vieta ir šalis / <b>(LV)</b> Laulības noslēgšanas vieta un valsts / <b>(MT)</b> Post u pajjiż taż-żwieġ / <b>(NL)</b> Plaats en -land van het huwelijk / <b>(PL)</b> Miejsce i państwo zawarcia małżeństwa / <b>(PT)</b> Local e país de casamento / <b>(RO)</b> Locul și țara căsătoriei / <b>(SK)</b> Miesto a štát uzavretia manželstva / <b>(SL)</b> Kraj in država sklenitve zakonske zveze / <b>(SV)</b> Ort och -land där äktenskapet ingicks
5	<b>(BG)</b> СЪПРУГ А / <b>(CS)</b> MANŽEL/MANŽELKA A / <b>(DA)</b> ÆGTEFÆLLE A / <b>(DE)</b> EHEPARTNER A / <b>(EL)</b> ΣΥΖΥΓΟΣ Α / <b>(EN)</b> SPOUSE A / <b>(ES)</b> CÓNYUGE A / <b>(ET)</b> ABIKAASA A / <b>(FI)</b> PUOLISO A / <b>(FR)</b> CONJOINT A / <b>(GA)</b> CÉILE A / <b>(HR)</b> BRAČNI DRUG A / <b>(HU)</b> „A” HÁZASTÁRS / <b>(IT)</b> CONIUGE A / <b>(LT)</b> SUTUOKTINIS A / <b>(LV)</b> LAULĀTAIS A / <b>(MT)</b> KONJUĠI A / <b>(NL)</b> ECHTGENO(O)T(E) A / <b>(PL)</b> MAŁŻONEK A / <b>(PT)</b> CÓNJUGE A / <b>(RO)</b> SOȚUL A / <b>(SK)</b> MANŽEL/MANŽELKA A / <b>(SL)</b> ZAKONEC A / <b>(SV)</b> MAKE/MAKA A
5.1	<b>(BG)</b> Фамилно(и) име(на) по рождение / <b>(CS)</b> Rodné/á příjmení / <b>(DA)</b> Efternavn(e) ved fødslen / <b>(DE)</b> Familienname(n) bei der Geburt / <b>(EL)</b> Επώνυμο(-α) κατά τη γέννηση / <b>(EN)</b> Surname(s) at birth / <b>(ES)</b> Apellido(s) de nacimiento / <b>(ET)</b> Sünnijärgne perekonnanimi (sünnijärgsed perekonnanimed) / <b>(FI)</b> Sukunimi (-nimet) syntymähetkellä / <b>(FR)</b> Nom(s) à la naissance / <b>(GA)</b> Sloinne (sloinnt) breithe / <b>(HR)</b> Prezime(na) pri rođenju / <b>(HU)</b> Születési családi neve(i) / <b>(IT)</b> Cognome/i alla nascita / <b>(LT)</b> Pavardė (-ės), suteikta (-os) gimus / <b>(LV)</b> Uzvārds(-i) dzimšanas brīdī / <b>(MT)</b> Kunjom/Kunjomijiet mat-twelid / <b>(NL)</b> Achterna(a)m(en) bij de geboorte / <b>(PL)</b> Nazwisko(-a) rodowe / <b>(PT)</b> Apelido(s) à data do nascimento / <b>(RO)</b> Numele la naștere / <b>(SK)</b> Rodné priezvisko(-á) / <b>(SL)</b> Priimek/priimki ob rojstvu / <b>(SV)</b> Efternamn vid födseln
5.2	<b>(BG)</b> Фамилно(и) име(на) преди брака / <b>(CS)</b> Příjmení před uzavřením manželství / <b>(DA)</b> Efternavn(e) før vielsen / <b>(DE)</b> Familienname(n) vor der Eheschließung / <b>(EL)</b> Επώνυμο(-α) πριν από τον γάμο / <b>(EN)</b> Surname(s) before the marriage / <b>(ES)</b> Apellido(s) antes de contraer matrimonio / <b>(ET)</b> Perekonnanimi (-nimed) enne abiellumist / <b>(FI)</b> Sukunimi (-nimet) ennen avioliittoa / <b>(FR)</b> Nom(s) avant le mariage / <b>(GA)</b> Sloinne(sloinnt) roimh an bpósdh / <b>(HR)</b> Prezime(na) prije sklapanja braka / <b>(HU)</b> Családi neve(i) a házasságkötés előtt / <b>(IT)</b> Cognome/i prima del matrimonio / <b>(LT)</b> Pavardė (-ės) prieš santuoką / <b>(LV)</b> Uzvārds(-i) pirms laulības / <b>(MT)</b> Kunjom/Kunjomijiet qabel iż-żwieġ / <b>(NL)</b> Achterna(a)m(en) vóór het huwelijk / <b>(PL)</b> Nazwisko(-a) przed zawarciem małżeństwa / <b>(PT)</b> Apelido(s) antes do casamento / <b>(RO)</b> Numele înainte de căsătorie / <b>(SK)</b> Priezvisko(-á) pred uzavretím manželstva / <b>(SL)</b> Priimek/priimki pred sklenitvijo zakonske zveze / <b>(SV)</b> Efternamn före äktenskapet
5.3	<b>(BG)</b> Фамилно(и) име(на) вследствие на брака / <b>(CS)</b> Příjmení po uzavření manželství / <b>(DA)</b> Efternavn(e) efter vielsen / <b>(DE)</b> Familienname(n) nach der Eheschließung / <b>(EL)</b> Επώνυμο(-α) μετά τον γάμο / <b>(EN)</b> Surname(s) following the marriage / <b>(ES)</b> Apellido(s) después de contraer matrimonio / <b>(ET)</b> Perekonnanimi (-nimed) pärast abiellumist / <b>(FI)</b> Sukunimi (-nimet) avioliiton solmimisen jälkeen / <b>(FR)</b> Nom(s) à la suite du mariage / <b>(GA)</b> Sloinne(sloinnt) tar éis an phósta / <b>(HR)</b> Prezime(na) nakon sklapanja braka / <b>(HU)</b> Családi neve(i) a házasságkötés után / <b>(IT)</b> Cognome/i dopo il matrimonio / <b>(LT)</b> Pavardė (-ės) po santuokos / <b>(LV)</b> Uzvārds(-i) pēc laulības / <b>(MT)</b> Kunjom/Kunjomijiet wara iż-żwieġ / <b>(NL)</b> Achterna(a)m(en) na het huwelijk / <b>(PL)</b> Nazwisko(-a) po zawarciu małżeństwa / <b>(PT)</b> Apelido(s) após o casamento / <b>(RO)</b> Numele după căsătorie / <b>(SK)</b> Priezvisko(-á) po uzavretí manželstva / <b>(SL)</b> Priimek/priimki po sklenitvi zakonske zveze / <b>(SV)</b> Efternamn efter äktenskapet
5.3.1	<b>(BG)</b> Фамилно(и) име(на) след прекратяването на брака / <b>(CS)</b> Rodné příjmení (rodná příjmení) po zániku manželství / <b>(DA)</b> Efternavn(e) efter ægteskabets opløsning / <b>(DE)</b> Familienname(n) nach Eheauflösung / <b>(EL)</b> Επώνυμο(-α) μετά τη λύση του γάμου / <b>(EN)</b> Surname(s) after the dissolution of the marriage / <b>(ES)</b> Apellido(s) tras la disolución matrimonial / <b>(ET)</b> Perekonnanimi(-nimed) pärast abielu lõppemist / <b>(FI)</b> Sukunimi (-nimet) avioliiton purkautumisen jälkeen / <b>(FR)</b> Nom(s) après la dissolution du mariage / <b>(GA)</b> Sloinn(t)je tar éis scaoileadh an phósta / <b>(HR)</b> Prezime(na) nakon razvrgnuća braka / <b>(HU)</b> Családi neve(i) a házasság felbontását követően / <b>(IT)</b> Cognome/i dopo lo scioglimento del matrimonio / <b>(LT)</b> Pavardė (s) po santuokos nutraukimo / <b>(LV)</b> Uzvārds(-i) pēc laulības izbeigšanas / <b>(MT)</b> Kunjom(ijiet) wara li nħall iż-żwieġ / <b>(NL)</b> Achterna(a)m(en) na de ontbinding van het huwelijk / <b>(PL)</b> Nazwisko(-a) po rozwiązaniu małżeństwa / <b>(PT)</b> Apelidos posteriores à dissolução do casamento / <b>(RO)</b> Numele de familie după desfăcerea căsătoriei / <b>(SK)</b> Priezvisko(-á) po zrušení manželstva / <b>(SL)</b> Priimek/priimki po prenehanju zakonske zveze / <b>(SV)</b> Efternamn efter upplösning av äktenskapet
5.4	<b>(BG)</b> Собствено(и) име(на) / <b>(CS)</b> Jméno (jména) / <b>(DA)</b> Fornavn(e) / <b>(DE)</b> Vorname(n) / <b>(EL)</b> Όνομα(-τα) / <b>(EN)</b> Forename(s) / <b>(ES)</b> Nombre(s) / <b>(ET)</b> Eesnimi (-nimed) / <b>(FI)</b> Etunimi (-nimet) / <b>(FR)</b> Prénom(s) / <b>(GA)</b> Céadainm (céadainmneacha) / <b>(HR)</b> Ime(na) / <b>(HU)</b> Utóneve(i) / <b>(IT)</b> Nome/I / <b>(LT)</b> Vardas (-ai) / <b>(LV)</b> Vārds(-i) / <b>(MT)</b> Isem/ismijiet / <b>(NL)</b> Voorna(a)m(en) / <b>(PL)</b> Imię (imiona) / <b>(PT)</b> Nome(s) próprio(s) / <b>(RO)</b> Prenume / <b>(SK)</b> Meno(-á) / <b>(SL)</b> Ime/imena / <b>(SV)</b> Förnamn
5.4.1	<b>(BG)</b> Собствено(и) име(на) по рождение / <b>(CS)</b> Rodné jméno (rodná jména) / <b>(DA)</b> Fornavn(e) ved fødslen / <b>(DE)</b> Vorname(n) bei der Geburt / <b>(EL)</b> Όνομα/ονόματα μετά τη γέννηση / <b>(EN)</b> Forename(s) at birth / <b>(ES)</b> . Nombre(s) en el momento del nacimiento / <b>(ET)</b> Sünnijärgne eesnimi (sünnijärgsed eesnimed) / <b>(FI)</b> Etunimi (-nimet) syntymähetkellä / <b>(FR)</b> Prénom(s) à la naissance / <b>(GA)</b> (Na) chéad ainm(neacha) lá na breithe / <b>(HR)</b> Ime(na) pri rođenju / <b>(HU)</b> . Születési utóneve(i) / <b>(IT)</b> Nome/i di nascita / <b>(LT)</b> . Vardas (-ai) gimus / <b>(LV)</b> . Vārds(-i) dzimšanas brīdī / <b>(MT)</b> Isem/ismijiet mogħti(ja) fit-twelid / <b>(NL)</b> Voorna(a)m(en) bij de geboorte / <b>(PL)</b> Imię (imiona) nadane po urodzeniu / <b>(PT)</b> Nomes próprios à data do nascimento / <b>(RO)</b> Prenumele la naștere / <b>(SK)</b> . Rodné meno(-á) / <b>(SL)</b> Ime/imena ob rojstvu / <b>(SV)</b> Namn vid födelse
5.4.2	<b>(BG)</b> Собствено(и) име(на) преди брака / <b>(CS)</b> Rodné jméno (rodná jména) před uzavřením manželství / <b>(DA)</b> Fornavn(e) før ægteskabet / <b>(DE)</b> Vorname(n) vor der Ehe / <b>(EL)</b> Όνομα/ονόματα πριν από τον γάμο / <b>(EN)</b> Forename(s) before the marriage / <b>(ES)</b> . Nombre(s) antes del matrimonio / <b>(ET)</b> Eesnimi(-nimed) enne abiellumist / <b>(FI)</b> Etunimi (-nimet) ennen avioliittoa / <b>(FR)</b> Prénom(s) avant le mariage / <b>(GA)</b> (Na) chéad ainm(neacha) roimh an bpósdh / <b>(HR)</b> Ime(na) prije sklapanja braka / <b>(HU)</b> . Utóneve(i) a házasságkötést megelőzően / <b>(IT)</b> Nome/i prima del matrimonio / <b>(LT)</b> . Vardas (-ai) prieš santuoką / <b>(LV)</b> . Vārds(-i) pirms laulības / <b>(MT)</b> Isem/ismijiet qabel iż-żwieġ / <b>(NL)</b> Voorna(a)m(en) voor het huwelijk / <b>(PL)</b> Imię (imiona) przed małżeństwem / <b>(PT)</b> Nomes próprios anteriores ao casamento / <b>(RO)</b> Prenumele înainte de căsătorie / <b>(SK)</b> . Meno(-á) pred uzavretím manželstva / <b>(SL)</b> Ime/imena pred sklenitvijo zakonske zveze / <b>(SV)</b> Förnamn före äktenskapet
5.4.3	<b>(BG)</b> Собствено(и) име(на) по време на брака / <b>(CS)</b> Rodné jméno (rodná jména) v průběhu manželství / <b>(DA)</b> Fornavn(e) under ægteskabet / <b>(DE)</b> Vorname(n) in der Ehe / <b>(EL)</b> Όνομα/ονόματα κατά τον γάμο / <b>(EN)</b> Forename(s) during the marriage / <b>(ES)</b> . Nombre(s) en el momento del matrimonio / <b>(ET)</b> Eesnimi(-nimed) abielu ajal / <b>(FI)</b> Etunimi (-nimet) avioliitossa / <b>(FR)</b> Prénom(s) pendant le mariage / <b>(GA)</b> (Na) chéad ainm(neacha) le linn an phósta / <b>(HR)</b> Ime(na) tijekom braka / <b>(HU)</b> . Utóneve(i) a házasság fennállása alatt / <b>(IT)</b> Nome/i durante il matrimonio / <b>(LT)</b> . Vardas (-ai) sudarius santuoką / <b>(LV)</b> . Vārds(-i) laulības laikā / <b>(MT)</b> Isem/ismijiet matul iż-żwieġ / <b>(NL)</b> Voorna(a)m(en) tijdens het huwelijk / <b>(PL)</b> Imię (imiona) w małżeństwie / <b>(PT)</b> Nomes próprios na constância do casamento / <b>(RO)</b> Prenumele în timpul căsătoriei / <b>(SK)</b> . Meno(-á) počas manželstva / <b>(SL)</b> Ime/imena v zakonski zvezi / <b>(SV)</b> Förnamn under äktenskapet
5.4.4	<b>(BG)</b> Собствено(и) име(на) след прекратяването на брака / <b>(CS)</b> Rodné jméno (rodná jména) po zániku manželství / <b>(DA)</b> Fornavn(e) efter ægteskabets opløsning / <b>(DE)</b> Vorname(n) nach Eheauflösung / <b>(EL)</b> Όνομα/ονόματα μετά τη λύση του γάμου / <b>(EN)</b> Forename(s) after the dissolution of the marriage / <b>(ES)</b> . Nombre(s) tras la disolución matrimonial / <b>(ET)</b> Eesnimi(-nimed) pärast abielu lõppemist / <b>(FI)</b> Etunimi

	(-nimet) avioliiton purkautumisen jälkeen / <b>(FR)</b> Prénom(s) après la dissolution du mariage / <b>(GA)</b> Sloinn(te) tar éis scaoileadh an phósta / <b>(HR)</b> Ime(na) nakon razvrgnuća braka / <b>(HU)</b> . Utóneve(i) a házasság felbontását követően / <b>(IT)</b> Nome/i dopo lo scioglimento del matrimonio / <b>(LT)</b> . Vardas (-ai) po santuokos nutraukimo / <b>(LV)</b> . Vārds(-i) pēc laulības izbeigšanas / <b>(MT)</b> Isem/ismijiet wara li nħall iż-żwieġ / <b>(NL)</b> Voorna(am)en na de ontbinding van het huwelijk / <b>(PL)</b> Imię (imiona) po rozwiązaniu małżeństwa / <b>(PT)</b> Nomes próprios posteriores à dissolução do casamento / <b>(RO)</b> Prenumele după desfacerea căsătoriei / <b>(SK)</b> . Meno(-á) po uzavretí manželstva / <b>(SL)</b> Ime/imena po prenehanju zakonske zveze / <b>(SV)</b> Förnamn efter upplösning av äktenskapet
5.5	<b>(BG)</b> Дата (дд/мм/гггг) на раждане / <b>(CS)</b> Datum (dd/mm/rrrr) narození / <b>(DA)</b> Fødselsdato (dd/mm/åååå) / <b>(DE)</b> Geburtsdatum (TT/MM/JJJJ) / <b>(EL)</b> Ημερομηνία (ηη/μμ/εεεε) γέννησης / <b>(EN)</b> Date (dd/mm/yyyy) of birth / <b>(ES)</b> Fecha (dd/mm/aaaa) de nacimiento / <b>(ET)</b> Sünnikuupäev (pp/kk/aaaa) / <b>(FI)</b> Syntymäaika (pp/kk/vvvv) / <b>(FR)</b> Date (jj/mm/aaaa) de naissance / <b>(GA)</b> Dáta (ll/mm/bbbb) breithe / <b>(HR)</b> Datum (dd/mm/gggg) rođenja / <b>(HU)</b> Születési ideje (éééé/hh/nn) / <b>(IT)</b> Data di nascita (gg/mm/aaaa) / <b>(LT)</b> Gimimo data (dd/mm/mmmm) / <b>(LV)</b> Dzimšanas datums (dd/mm/gggg) / <b>(MT)</b> Data (jj/xx/ssss) tat-twelid / <b>(NL)</b> Geboortedatum (dd/mm/jjjj) / <b>(PL)</b> Data (dd/mm/rrrr) urodzenia / <b>(PT)</b> Data de nascimento (dd/mm/aaaa) / <b>(RO)</b> Data (zz/ll/aaaa) nașterii / <b>(SK)</b> Dátum (dd/mm/rrrr) narodenia / <b>(SL)</b> Datum (dd/mm/llll) rojstva / <b>(SV)</b> Födelsedatum (dd/mm/åååå)
5.5.1	<b>(BG)</b> Място на раждане / <b>(CS)</b> Místo narození / <b>(DA)</b> Fødested / <b>(DE)</b> Geburtsort / <b>(EL)</b> Τόπος γέννησης / <b>(EN)</b> Place of birth / <b>(ES)</b> Lugar de nacimiento / <b>(ET)</b> Sünnikoht / <b>(FI)</b> Syntymäpaikka / <b>(FR)</b> Lieu de naissance / <b>(GA)</b> Áit bhreithe / <b>(HR)</b> Mjesto rođenja / <b>(HU)</b> Születési helye / <b>(IT)</b> Luogo di nascita / <b>(LT)</b> Gimimo vieta / <b>(LV)</b> Dzimšanas vieta / <b>(MT)</b> Post tat-twelid / <b>(NL)</b> Geboorteplaats / <b>(PL)</b> Miejsce urodzenia / <b>(PT)</b> Local de nascimento / <b>(RO)</b> Locul nașterii / <b>(SK)</b> Miesto narodenia / <b>(SL)</b> Kraj rojstva / <b>(SV)</b> Födelseort
5.6	<b>(BG)</b> Пол / <b>(CS)</b> Pohlaví / <b>(DA)</b> Køn / <b>(DE)</b> Geschlecht / <b>(EL)</b> Φύλο / <b>(EN)</b> Sex / <b>(ES)</b> Sexo / <b>(ET)</b> Sugu / <b>(FI)</b> Sukupuoli / <b>(FR)</b> Sexe / <b>(GA)</b> Inscne / <b>(HR)</b> Spol / <b>(HU)</b> Neme / <b>(IT)</b> Sesso / <b>(LT)</b> Lytis / <b>(LV)</b> Dzimums / <b>(MT)</b> Sess... / <b>(NL)</b> Geslacht... / <b>(PL)</b> Płeć / <b>(PT)</b> Sexo... / <b>(RO)</b> Sexul / <b>(SK)</b> Pohlavie / <b>(SL)</b> Spol... / <b>(SV)</b> Kön
5.6.1	<b>(BG)</b> Женски / <b>(CS)</b> Žena / <b>(DA)</b> Kvinde / <b>(DE)</b> Weiblich / <b>(EL)</b> Θήλυ / <b>(EN)</b> Female / <b>(ES)</b> Mujer / <b>(ET)</b> Naissoost / <b>(FI)</b> Nainen / <b>(FR)</b> Féminin / <b>(GA)</b> Baineann / <b>(HR)</b> Ženski / <b>(HU)</b> Nő / <b>(IT)</b> Femminile / <b>(LT)</b> Moteris / <b>(LV)</b> Sieviete / <b>(MT)</b> Mara / <b>(NL)</b> Vrouw / <b>(PL)</b> Kobieta / <b>(PT)</b> Feminino / <b>(RO)</b> Femeiesc / <b>(SK)</b> ženské / <b>(SL)</b> Ženski / <b>(SV)</b> Kvinna
5.6.2	<b>(BG)</b> Мъжки / <b>(CS)</b> Muž / <b>(DA)</b> Mand / <b>(DE)</b> Männlich / <b>(EL)</b> Άρρεν / <b>(EN)</b> Male / <b>(ES)</b> Varón / <b>(ET)</b> Meessoost / <b>(FI)</b> Mies / <b>(FR)</b> Masculin / <b>(GA)</b> Fireann / <b>(HR)</b> Muški / <b>(HU)</b> Férfi / <b>(IT)</b> Maschile / <b>(LT)</b> Vyras / <b>(LV)</b> Vīrietis / <b>(MT)</b> Raġel / <b>(NL)</b> Man / <b>(PL)</b> Mężczyzna / <b>(PT)</b> Masculino / <b>(RO)</b> Bărbătesc / <b>(SK)</b> mužské / <b>(SL)</b> Moški / <b>(SV)</b> Man
5.6.3	<b>(BG)</b> Неопределен / <b>(CS)</b> Neurčeno / <b>(DA)</b> Ubestemt / <b>(DE)</b> Unbestimmt / <b>(EL)</b> Δεν προσδιορίζεται / <b>(EN)</b> Undetermined / <b>(ES)</b> Indeterminado / <b>(ET)</b> Määramata / <b>(FI)</b> Määrittelemätön / <b>(FR)</b> Indéterminé / <b>(GA)</b> Neamhchinnithe / <b>(HR)</b> Neodreden / <b>(HU)</b> Meghatározatlan / <b>(IT)</b> Indeterminato / <b>(LT)</b> Nenustatyta / <b>(LV)</b> Nenoteikts / <b>(MT)</b> Mhux speċifikat / <b>(NL)</b> Onbepaald / <b>(PL)</b> Płeć nieokreślona / <b>(PT)</b> Não definido / <b>(RO)</b> Nedeterminat / <b>(SK)</b> neurčené / <b>(SL)</b> Nedoločen / <b>(SV)</b> Ej fastställt
5.6.4	<b>(BG)</b> Не се посочва / <b>(CS)</b> Neuvedeno / <b>(DA)</b> Ikke angivet / <b>(DE)</b> Ohne Angabe / <b>(EL)</b> Χωρίς στοιχεία / <b>(EN)</b> Not stated / <b>(ES)</b> Sin datos / <b>(ET)</b> Andmed puuduvad / <b>(FI)</b> Ei ilmoitettu / <b>(FR)</b> Non indiqué / <b>(GA)</b> Ní luaitear / <b>(HR)</b> Nije navedeno / <b>(HU)</b> Nincs feltüntetve / <b>(IT)</b> Non indicato / <b>(LT)</b> Nenurodyta / <b>(LV)</b> Nav norādīts / <b>(MT)</b> Mhux indikat / <b>(NL)</b> Niet opgegeven / <b>(PL)</b> Brak informacji / <b>(PT)</b> Não declarado / <b>(RO)</b> Nespecificat / <b>(SK)</b> Neuvádza sa / <b>(SL)</b> Brez navedbe / <b>(SV)</b> Uppgift saknas
5.6.5	<b>(BG)</b> Разни / <b>(CS)</b> Různé / <b>(DA)</b> Andet / <b>(DE)</b> Divers / <b>(EL)</b> Διάφορα / <b>(EN)</b> Divers / <b>(ES)</b> Diverso / <b>(ET)</b> Muu / <b>(FI)</b> Muu / <b>(FR)</b> Divers / <b>(GA)</b> Eile / <b>(HR)</b> Drugo / <b>(HU)</b> Egyéb / <b>(IT)</b> Altro / <b>(LT)</b> Kita / <b>(LV)</b> Cita informācija / <b>(MT)</b> Ieħor / <b>(NL)</b> Ander / <b>(PL)</b> Różne / <b>(PT)</b> Outro / <b>(RO)</b> Alte / <b>(SK)</b> Různe / <b>(SL)</b> Drugo / <b>(SV)</b> Annat
5.7	<b>(BG)</b> Съпруг / <b>(CS)</b> Manžel / <b>(DA)</b> Ægtemand / <b>(DE)</b> Ehemann / <b>(EL)</b> Ο σύζυγος / <b>(EN)</b> Husband / <b>(ES)</b> Cónyuge (masculino) / <b>(ET)</b> Abielumees / <b>(FI)</b> Aviomies / <b>(FR)</b> Époux / <b>(GA)</b> Fear céile / <b>(HR)</b> Suprug / <b>(HU)</b> Férfj / <b>(IT)</b> Marito / <b>(LT)</b> Vyras / <b>(LV)</b> Vīrs / <b>(MT)</b> Ir-raġel / <b>(NL)</b> Echtgenoot / <b>(PL)</b> Mąż / <b>(PT)</b> Marido / <b>(RO)</b> Soț / <b>(SK)</b> Manžel / <b>(SL)</b> Mož / <b>(SV)</b> Äkta make
5.7.1	<b>(BG)</b> Съпруга / <b>(CS)</b> Manželka / <b>(DA)</b> Hustru / <b>(DE)</b> Ehefrau / <b>(EL)</b> Η σύζυγος / <b>(EN)</b> Wife / <b>(ES)</b> Cónyuge (femenino) / <b>(ET)</b> Abielunaine / <b>(FI)</b> Vaimo / <b>(FR)</b> Épouse / <b>(GA)</b> Bean chéile / <b>(HR)</b> Supruga / <b>(HU)</b> Feleség / <b>(IT)</b> Moglie / <b>(LT)</b> Žmona / <b>(LV)</b> Sieva / <b>(MT)</b> Il-mara / <b>(NL)</b> Echtgenote / <b>(PL)</b> Żona / <b>(PT)</b> Mulher / <b>(RO)</b> Soție / <b>(SK)</b> Manželka / <b>(SL)</b> Žena / <b>(SV)</b> Äkta maka
5.7.2	<b>(BG)</b> Партньор / <b>(CS)</b> Partner/partnerka v manželství / <b>(DA)</b> Ægtefælle / <b>(DE)</b> Ehepartner / <b>(EL)</b> Ο/Η σύζυγος / <b>(EN)</b> Spouse / <b>(ES)</b> Pareja de hecho / <b>(ET)</b> Abikaasa / <b>(FI)</b> Puoliso / <b>(FR)</b> Conjoint / <b>(GA)</b> Céile / <b>(HR)</b> Braćni drug / <b>(HU)</b> Házastárs / <b>(IT)</b> Coniuge / <b>(LT)</b> Sutuoکتinis / <b>(LV)</b> Laulātais / <b>(MT)</b> Sieħeb/sieħba / <b>(NL)</b> Huwelijkspartner / <b>(PL)</b> Maźzonek / <b>(PT)</b> Cōnjuge / <b>(RO)</b> Partener / <b>(SK)</b> Partner/ partnerka v manželstve / <b>(SL)</b> Zakonec / <b>(SV)</b> Partner
5.8	<b>(BG)</b> Религия / <b>(CS)</b> Náboženství / <b>(DA)</b> Religion / <b>(DE)</b> Religion / <b>(EL)</b> Θρήσκευμα / <b>(EN)</b> Religion / <b>(ES)</b> Religión / <b>(ET)</b> Usk / <b>(FI)</b> Uskonto / <b>(FR)</b> Religion / <b>(GA)</b> Creideamh / <b>(HR)</b> Vjeroispovijest / <b>(HU)</b> Vallása / <b>(IT)</b> Religione / <b>(LT)</b> Tikėjimas / <b>(LV)</b> Reliģija / <b>(MT)</b> Religjon / <b>(NL)</b> Godsdienst / <b>(PL)</b> Wyznanie / <b>(PT)</b> Religião / <b>(RO)</b> Religia / <b>(SK)</b> Náboženstvo / <b>(SL)</b> Verouzpoved / <b>(SV)</b> Religion
5.A	<b>(BG)</b> Други данни от регистъра / <b>(CS)</b> Další údaje z rejstříku / <b>(DA)</b> Yderligere oplysninger fra registeret / <b>(DE)</b> Weitere Angaben aus dem Register / <b>(EL)</b> Συμπληρωματικά στοιχεία από το μητρώο / <b>(EN)</b> Other details from the register / <b>(ES)</b> Datos adicionales del registro / <b>(ET)</b> Muud registriandmed / <b>(FI)</b> Lisätietoja rekisteristä / <b>(FR)</b> Autres informations du registre / <b>(GA)</b> Sonraí eile ón glár / <b>(HR)</b> Druge pojedinosti iz registra / <b>(HU)</b> Más adatok a nyilvántartásból / <b>(IT)</b> Altre informazioni dal registro / <b>(LT)</b> Kiti registro duomenys / <b>(LV)</b> Papildu dati no reģistra / <b>(MT)</b> Dettalji oħra mir-reġistru / <b>(NL)</b> Extra gegevens uit het register / <b>(PL)</b> Inne dane z rejestru / <b>(PT)</b> Outros dados constantes do registro / <b>(RO)</b> Alte detalii din registru / <b>(SK)</b> Další údaje z registra / <b>(SL)</b> Drugi podatki iz registra / <b>(SV)</b> Övriga uppgifter från registret
5.B	<b>(BG)</b> Указания / <b>(CS)</b> Oznamení / <b>(DA)</b> Bemærkninger / <b>(DE)</b> Hinweise / <b>(EL)</b> Οδηγίες / <b>(EN)</b> Notices / <b>(ES)</b> Indicaciones / <b>(ET)</b> Märkused / <b>(FI)</b> Huomautuksia / <b>(FR)</b> Remarques / <b>(GA)</b> Fógraí / <b>(HR)</b> Obavijesti / <b>(HU)</b> Értesítések / <b>(IT)</b> Osservazioni / <b>(LT)</b> Pastabos / <b>(LV)</b> Piezīmes / <b>(MT)</b> Avviżi / <b>(NL)</b> Opmerkingen / <b>(PL)</b> Uwagi / <b>(PT)</b> Avisos / <b>(RO)</b> Observații / <b>(SK)</b> Upozornenia / <b>(SL)</b> Opombe / <b>(SV)</b> Noteringar
5.B.1	<b>(BG)</b> Раждане съпруг А / <b>(CS)</b> Narození manžela (manželky) A / <b>(DA)</b> Fødsel ægtefælle A / <b>(DE)</b> Geburt Ehepartner A / <b>(EL)</b> Γέννηση συζύγου Α / <b>(EN)</b> Birth Spouse A / <b>(ES)</b> Nacimiento del cónyuge A / <b>(ET)</b> Abikaasa A sünd / <b>(FI)</b> Puolison A syntymä / <b>(FR)</b> Naissance conjoint A / <b>(GA)</b> Céile Breithe A / <b>(HR)</b> Rođenje braćni drug A / <b>(HU)</b> Születés „A” házastárs / <b>(IT)</b> Nascita coniuge A / <b>(LT)</b> Sutuoکتinio A gimimo data / <b>(LV)</b> Laulāta A dzimšanas dati / <b>(MT)</b> Konjuġi A fid-data tat-twelid / <b>(NL)</b> Geboorte echtgeno(ot)e A / <b>(PL)</b> Dane dotyczące urodzenia małżonka A / <b>(PT)</b> Nascimento Cōnjuge A / <b>(RO)</b> Nașterea soțului(iei) A / <b>(SK)</b> Narodenie manžel / manželka A / <b>(SL)</b> Rojstvo zakonec A / <b>(SV)</b> Födelse

	make/maka A
5.B.1.1	(BG) Граждански регистър / (CS) Matriční úřad / (DA) Civilstand / (DE) Standesamt / (EL) Ληξιαρχείο / (EN) Registry office / (ES) Oficina del registro / (ET) Perekonnaseisubüroo / (FI) Rekisterivirasto / (FR) État civil / (GA) Oifig chlárlúcháin / (HR) Matični ured / (HU) Anyakönyvi hivatal / (IT) Ufficio di registro / (LT) Civilinė būklė / (LV) Dzimtsarakstu iestāde / (MT) Uffiċċju tar-Registru / (NL) Burgerlijke stand / (PL) Urząd stanu cywilnego / (PT) Conservatória do Registo / (RO) Oficiul registrului / (SK) Orgán príslušný na uzavretie manželstva / (SL) Matični urad / (SV) Registreringskontor
5.B.1.2	(BG) Регистрационен номер / (CS) Registrační číslo / (DA) Registernummer / (DE) Registernummer / (EL) Αριθμός μητρώου / (EN) Register number / (ES) Número de registro / (ET) Registrinumber / (FI) Rekisterinnumero / (FR) Numéro de registre / (GA) Uimhir sa chláir / (HR) Matični broj / (HU) Nyilvántartási szám / (IT) numero di registro / (LT) Registracijos numeris / (LV) Reģistrācijas numurs / (MT) Numru tar-Registru / (NL) Registernummer / (PL) Numer wpisu / (PT) Número de Registo / (RO) Numărul registrului / (SK) Registračné číslo / (SL) Matična številka / (SV) Registreringsnummer
6	(BG) СЪПРУГ Б / (CS) MANŽEL/MANŽELKA B / (DA) ÆGTEFÆLLE B / (DE) Ehepartner B / (EL) ΣΥΖΥΓΟΣ Β / (EN) SPOUSE B / (ES) CÓNYUGE B / (ET) AVIKAASA B / (FI) PUOLISO B / (FR) CONJOINT B / (GA) Céile B / (HR) Bračni drug B / (HU) „B” házastárs / (IT) CONIUGE B / (LT) SUTUOKTINIS B / (LV) LAULĀTAIS B / (MT) KONJUĠI B / (NL) ECHTGENO(O)T(E) B / (PL) MAŁŻONEK B / (PT) CÓNJUGE B / (RO) SOȚUL B / (SK) MANŽEL/MANŽELKA B / (SL) ZAKONEC B / (SV) MAKE/MAKA B
5.1.1	(BG) Фамилно(и) име(на) след прекратяването на брака / (CS) Rodné příjmení (rodná příjmení) po zániku manželství / (DA) Efternavn(e) efter ægteskabets opløsning / (DE) Familienname(n) nach Eheauflösung / (EL) Επώνυμο(-α) μετά τη λύση του γάμου / (EN) Surname(s) after the dissolution of the marriage / (ES) Apellido(s) tras la disolución matrimonial / (ET) Perekonnanimi(-nimed) pärast abielu lõppemist / (FI) Sukunimi (-nimet) avioliiton purkautumisen jälkeen / (FR) Nom(s) après la dissolution du mariage / (GA) Sloinn(t)e tar éis scaoileadh an phósta / (HR) Prezime(na) nakon razvrnuća braka / (HU) Családi neve(i) a házasság felbontását követően / (IT) Cognome/i dopo lo scioglimento del matrimonio / (LT) Pavardė (s) po santuokos nutraukimo / (LV) Uzvārds(-i) pēc laulības izbeigšanas / (MT) Kunjom(ijiet) wara li nħall iż-żwieġ / (NL) Achterna(a)m(en) na de ontbinding van het huwelijk / (PL) Nazwisko(-a) po rozwiązaniu małżeństwa / (PT) Apelidos posteriores à dissolução do casamento / (RO) Numele de familie după desfăcerea căsătoriei / (SK) Priezvisko(-á) po zrušení manželstva / (SL) Priimek/priimki po prenehanju zakonske zveze / (SV) Efternamn efter upplösning av äktenskapet
7	(BG) ПОЛЕ ЗА ПОДПИС / (CS) POLE PRO PODPIS / (DA) UNDERSKRIFTSFELT / (DE) UNTERSCHRIFTENFELD / (EL) ΠΛΑΙΣΙΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΠΟΓΡΑΦΗ / (EN) SIGNATURE BOX / (ES) RECUADRO PARA LA FIRMA / (ET) ALLKIRJALAHTER / (FI) ALLEKIRJOITUSKENTTÄ / (FR) CADRE POUR LA SIGNATURE / (GA) BOSCA DON SÍNIÚ / (HR) POLJE ZA POTPIS / (HU) AZ ALÁÍRÁS SZÖVEGDÖBOZA / (IT) RIQUADRO PER LA FIRMA / (LT) PARAŠO LAUKELIS / (LV) PARAKSTA LAUKS / (MT) KAXXA TAL-IFFIRMAR / (NL) VAK VOOR DE HANDTEKENING / (PL) POLE PODPISU / (PT) ESPAÇO DESTINADO À ASSINATURA / (RO) SEMNĂTURA / (SK) KOLÓNKA NA PODPIS / (SL) POLJE ZA PODPIS / (SV) RUTA FÖR UNDERTECKNANDE
7.1	(BG) Фамилно(и) име(на) и собствено(и) име(на) на длъжностното лице, издало настоящото удостоверение / (CS) Příjmení a jméno (jména) úředníka, který vydal tento formulář / (DA) Efternavn(e) og fornavn(e) på den embedsmand, der har udstedt denne formular / (DE) Familienname(n) und Vorname(n) des Beamten, der dieses Formular ausgestellt hat / (EL) Επώνυμο(-α) και όνομα(-τα) του/της υπαλλήλου που εξέδωσε το παρόν έντυπο / (EN) Surname(s) and forename(s) of the official who issued this form / (ES) Apellido(s) y nombre(s) del funcionario que expidió este impreso / (ET) Käesoleva vormi väljastanud ametniku eesnimi (-nimed) ja perekonnanimi (-nimed) / (FI) Tämän lomakkeen antaneen virkamiehen sukunimi (-nimet) ja etunimi (-nimet) / (FR) Nom(s) et prénom(s) du fonctionnaire qui a délivré le présent formulaire / (GA) Sloinne(sloinnnte) agus céadainm(céadainmneacha) an oifighigh a d'eisigh an fhoirm seo / (HR) Prezime(na) i ime(na) službenika koji je izdao ovaj obrazac / (HU) A formanyomtatványt kiállító tisztviselő családi neve(i) és utóneve(i) / (IT) Cognome/i e nome/i del funzionario che ha rilasciato il presente modulo / (LT) Šią formą išdavusio pareigūno pavardė (-ės) ir vardas (-ai) / (LV) Amatpersonas, kura izdevusi šo veidlapu, uzvārds(-i) un vārds(-i) / (MT) Kunjom/kunjomijiet u isem/ismijiet tal-uffiċjal li ħareġ din il-formola / (NL) Na(a)m(en) en voorna(a)m(en) van de ambtenaar die dit formulier heeft afgegeven / (PL) Nazwisko(-a) i imię (imiona) urzędnika, który wydał niniejszy formularz / (PT) Apelido(s) e nome(s) próprio(s) do funcionário que emitiu o presente formulário / (RO) Numele și prenumele funcționarului care a emis prezentul formular / (SK) Priezvisko(-á) a meno(-á) úradníka, ktorý vydal tento formulár / (SL) Priimek/priimki in ime/imena uradnika, ki je izdal ta obrazec / (SV) Efternamn och förnamn på den tjänsteman som har utfärdat detta formulär
7.2	(BG) Длъжност на длъжностното лице, издало настоящото удостоверение / (CS) Funkce úředníka, který vydal tento formulář / (DA) Stilling — den embedsmand, der har udstedt denne formular / (DE) Stellung des Beamten, der dieses Formular ausgestellt hat / (EL) Θέση του/της υπαλλήλου που εξέδωσε το παρόν έντυπο / (EN) Position of the official who issued this form / (ES) Cargo del funcionario que expidió este impreso / (ET) Käesoleva vormi väljastanud ametniku ametikoht / (FI) Tämän lomakkeen antaneen virkamiehen asema / (FR) Poste du fonctionnaire qui a délivré le présent formulaire / (GA) Post an oifighigh a d'eisigh an fhoirm seo / (HR) Funkcija službenika koji je izdao ovaj obrazac / (HU) A formanyomtatványt kiállító tisztviselő beosztása / (IT) Posizione del funzionario che ha rilasciato il presente modulo / (LT) Šią formą išdavusio pareigūno pareigos / (LV) Amatpersonas, kura izdevusi šo veidlapu, amats / (MT) Kariga tal-uffiċjal li ħareġ din il-formola / (NL) Functie van de ambtenaar die dit formulier heeft afgegeven / (PL) Stanowisko urzędnika, który wydał niniejszy formularz / (PT) Cargo do funcionário que emitiu o presente formulário / (RO) Poziția funcționarului care a emis prezentul formular / (SK) Funkcia úradníka, ktorý vydal tento formulár / (SL) Položaj uradnika, ki je izdal ta obrazec / (SV) Befattning för den tjänsteman som har utfärdat detta formulär
7.3	(BG) Дата (дд/мм/гггг) на издаване / (CS) Datum (dd/mm/rrrr) vydání / (DA) Udstedelsesdato (dd/mm/åååå) / (DE) Ausstellungsdatum (TT/MM/JJJJ) / (EL) Ημερομηνία (ηη/μμ/εεεε) έκδοσης / (EN) Date (dd/mm/yyyy) of issue / (ES) Fecha (dd/mm/aaaa) de expedición / (ET) Väljaandmise kuupäev (pp/kk/aaaa) / (FI) Antamispäivä (pp/kk/vvvv) / (FR) Date (jj/mm/aaaa) de délivrance / (GA) Dáta (ll/mm/bbbb) eisiúna / (HR) Datum (dd/mm/gggg) izdavanja / (HU) A kiállítás dátuma (éééé/hh/nn) / (IT) Data di rilascio (gg/mm/aaaa) / (LT) Išdavimo data (dd/mm/mmmmm) / (LV) Izdošanas datums (dd/mm/gggg) / (MT) Data (jj/xx/ssss) tal-hruġ / (NL) Datum (dd/mm/jjjj) van afgifte / (PL) Data (dd/mm/rrrr) wydania / (PT) Data de emissão(dd/mm/aaaa) / (RO) Data (zz/ll/aaaa) emiterii / (SK) Dátum (dd/mm/rrrr) vydania / (SL) Datum (dd/mm/llll) izdaje / (SV) Datum (dd/mm/åååå) för utfärdande
7.4	(BG) Подпис / (CS) Podpis / (DA) Underskrift / (DE) Unterschrift / (EL) Υπογραφή / (EN) Signature / (ES) Firma / (ET) Allkiri / (FI) Allekirjoitus / (FR) Signature / (GA) Síniú / (HR) Potpis / (HU) Aláírás / (IT) Firma / (LT) Parašas / (LV) Paraksts / (MT) Firma / (NL) Handtekening / (PL) Podpis / (PT) Assinatura / (RO) Semnătura / (SK) Podpis / (SL) Podpis / (SV) Namnteckning
7.5	(BG) Печат или шемпел / (CS) Pečeť nebo razítko / (DA) Segl eller stempel / (DE) Siegel oder Stempel / (EL) Σφραγίδα / (EN) Seal or stamp / (ES) Sello o timbre / (ET) Pitser või tempel / (FI) Sinetti tai leima / (FR) Sceau ou timbre / (GA) Séala nó stampa / (HR) Žig ili pečat / (HU) Pecsét vagy bélyegzőlenyomat / (IT) Bollo o timbro / (LT) Spaudas arba antspaudas / (LV) Zīmogs vai spiedogs / (MT) Siġill jew timbru / (NL)

